



HA IL PIACERE DI COMUNICARE CHE ABBIAMO REALIZZATO TRE PRODOTTI IN LIS E ITALIANO

LA CARTOLINA:

DATTILOLOGIA DELLA LINGUA DEI SEGNI ITALIANA



Ci sono già molte versioni di questo tipo di cartolina, ma ne abbiamo voluto creare un'altra per diversi motivi:

- 1) Indicare il nome corretto "dattilologia" e non alfabeto manuale internazionale e specificare che appartiene alla Lingua dei Segni Italiana e non ad altre lingue dei segni.
- 2) Contiene anche il segno DATTILOLOGIA.
- 3) I disegni rendono più facile la lettura perché sono tutti dal punto di vista dell'osservatore e non cambiano prospettiva seguendo, come a volte succede, quella della persona che segna.
- 4) Morbidi e colorati, i disegni sono più gradevoli per i bambini.

LA CARTOLINA:

NASCONDINO

Ci piaceva l'idea di mettere su carta un testo in LIS e abbiamo scelto la spiegazione del gioco tradizionale "Nascondino". Al centro della cartolina c'è il titolo, il segno NASCONDINO, di seguito il testo che si legge verticalmente.



LIBRO+DVD

FAVOLE DI ESOPPO IN LINGUA DEI SEGNI ITALIANA E ITALIANO

LIBRO+DVD con giochi didattici



Il libro e il DVD raccolgono 15 favole con alcune informazioni su Esopo, a ciascuna di esse sono abbinati dei giochi didattici. Abbiamo scelto di tradurre in LIS le favole di Esopo perché sono molto conosciute e appartengono alla tradizione letteraria della cultura occidentale. Sono storie brevi e semplici, che allo stesso tempo contengono riflessioni e insegnamenti molto profondi sul comportamento dell'uomo. La semplicità del materiale le rende adatte a diversi tipi di lettori, dai bambini sordi o stranieri agli insegnanti che, con l'ausilio dei giochi, possono usarlo come materiale didattico, fino alle persone interessate a vedere le storie tradotte anche in LIS.

IL LIBRO

Oltre al testo il libro contiene le illustrazioni in sequenza di ciascuna storia. Alla maggior parte di loro è abbinato un proverbio o modo di dire della lingua italiana che sintetizza o rispecchia l'insegnamento morale della favola. Ci sono poi un gioco visivo e un esercizio linguistico.

IL DVD

Nel DVD si trova la traduzione in Lingua dei Segni Italiana delle favole, raccontate da otto narratori sordi differenti. Alla fine di ciascuna storia c'è un gioco a quiz, sempre in LIS, per facilitare e verificare la comprensione del racconto.



PER MAGGIORI INFORMAZIONI E/O ACQUISTARLI, CONTATTARE AI RECAPITI:

SMS 3401899064 - CELL 3286626951 - FAX 06/2592192

E-MAIL segreteria@iltreno33.it